

Complete Lesson Transcript – Lesson 236 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百三十六課.

大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 今天我們要討論節日這個題目.

Kirin: 節日？我們好像已經討論過這個題目.

Raphael: 噢？有嗎？ 哪些節日？

Kirin: 聖誕節，情人節，春節.

Raphael: 只有這三個嗎？

Kirin: 對啊.

Raphael: 可是在中國的文化裡，我們還有很多個節日.

Kirin: 快點告訴我中國還有哪些節日.

Raphael: 慢慢來，我們先看一下今天的生字.

Kirin: 曆.

Adam: Calendar .

Raphael: 在中國，曆有兩種. 第一種是

Kirin: 陽曆.

Adam: The lunar calendar, or traditional Chinese calendar.

Raphael: 第二種是

Kirin: 新曆.

Adam: Literally that's new calendar, which refers to the Western calendar or solar calendar.

Raphael: 在中國的文化裡，大部分的節日都是從農曆來的。

Kirin: 那你今天要教我們的節日是什麼？

Raphael: 你真是沒耐心。好吧，那我現在就來介紹我們今天要教的節日

Kirin: 端午節。

Adam: Dragonboat festival.

Raphael: 端午節是在每年農曆的五月五號。

Kirin: 那在端午節的時候，有什麼特別的活動嗎？

Raphael: 有，最特別的活動應該是人們會去河邊看一種比賽

Kirin: 賽龍船。

Adam: 那是什麼？

Raphael: 賽是比賽的賽。然後龍對中國的人民來說，是一種幸運的動物。

Adam: Dragon.

Kirin: 龍。而且我聽說龍在生氣的時候，火會從它的嘴巴跑出來。

Raphael: 然後船是什麼？

Kirin: 船是在河上面的一種...

Adam: Boat.

Raphael: 對，所以賽龍船就是很多龍船的比賽。

Adam: Dragonboat race.

Raphael: 那端午節的時候，我們會吃一種食物叫

Kirin: 粽子。

Adam: Rice dumpling.

Raphael: 那你喜歡吃粽子嗎？

Kirin: 喜歡啊. 因為有很多種口味可以選擇.

Raphael: 那你每年端午節都是怎麼過的?

Kirin: 因為端午節是一個節日, 所以我會跟家人或是朋友去河邊看賽龍船. 然後端午節的時候, 我們可以吃到很多種不同口味的粽子.

Raphael: 很好. 讓我們復習一下我們今天教你們的生字.

Kirin: 農曆.

Adam: Lunar or Chinese traditional calendar.

Kirin: 新曆.

Adam: Western calendar.

Kirin: 端午節.

Adam: Dragonboat festival.

Kirin: 龍.

Adam: Dragon.

Kirin: 船.

Adam: Boat.

Kirin: 粽子.

Adam: A type of rice dumpling.

Raphael: 好, 我們的會員可以上網到我們的網站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 這個地方做更多的練習

Kirin: 你們繼續加油!